



PL Geotermalne agregaty wody lodowej z wysokowydajnymi sprężarkami typu scroll i wymiennikami ciepła.

EN Geothermic chillers and heat pumps with 4 way valve for reversing on the refrigerant circuit, with high efficiency scroll compressors and oversized heat exchangers.

WERSJA - VERSIONS

- GE** **PL** Chłodząca lub rewersyjna pompa ciepła (grzanie/chłodzenie) rewersja na układzie chłodniczym.
EN Chillers and heat pumps by reversing on the refrigerant circuit.



- PL** Urządzenia z symbolem EA wykorzystują płytowy wymiennik ciepła, charakteryzujący się niskim spadkiem temperatury czynnika chłodniczego, pozwalający osiągnąć wysoką wydajność energetyczną.
EN The range marked by the trademark EA use plate heat exchangers characterized by high performances and low refrigerant/fluid Δt , allows to reach high energy efficiencies.

OPIS URZĄDZENIA - UNIT DESCRIPTION

- PL**
- Sprężarka typu Scroll o wysokiej wydajności.
 - Parownik wykonany z wymiennika płytowego ze stali nierdzewnej wyposażonego w presostat różnicowy i grzałkę przeciwmroźeniową.
 - Skraplacz wykonany z wysoko wydajnego wymiennika płytowego wykonanego ze stali nierdzewnej.
 - Mikroprocesor sterujący.
 - Panel elektryczny z wyłącznikiem głównym (do modelu 110Z).
 - Obudowa i panele z ocynkowanej i malowanej stali.
- EN**
- High efficiency scroll compressor.
 - Evaporator stainless steel brazed plate complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater with increase surface areas.
 - High efficiency condenser stainless steel brazed plate.
 - Microprocessor.
 - Electrical panel with main switch (from to size 110Z).
 - Casing and panels in galvanised and painted steel.

AKCESORIA - ACCESSORIES ON DEMAND

PL

DOSTĘPNE AKCESORIA MONTOWANE W AGREGACIE

- Zabezpieczenie różnicowo-prądowe i fazowe.
- Izolacja dźwiękowa sprężarki.

DODATKOWE AKCESORIA DO MONTAŻU SAMODZIELNEGO

- Zdalny sterownik z wyświetlaczem.
- Czujnik przepływu.
- Filtr siatkowy na instalacji wodnej.
- Podkładki antywibracyjne.

EN

MOUNTED ACCESSORIES

- Over/under voltage + phase failure protection relay.
- Compressor sound jacket.

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Flow switch.
- Water Stainer.
- Rubber antivibration mounts.

SYSTEMY GEOTERMALNE - GEOTHERMAL APPLICATIONS



PL Urządzenia z serii EASY GEO są idealne dla zastosowań geotermalnych. Dzięki specjalnemu wymiennikowi ciepło pobierane z gruntu może być wykorzystane do ogrzewania budynku. Powoduje to mniejsze zużycie energii i zmniejszenie kosztów eksploatacji budynku.

EN The machines of the EASY GEO family are ideal for energetically favourable geothermal applications. Thanks to special heat exchangers the condensation heat in the subsoil can be dispersed in a closed water cycle. The advantage can be seen both in terms of energy as well as in terms of low water consumption.

ZALETY - ADVANTAGES

PL Wszystkie modele charakteryzują się wysoką efektywnością energetyczną, osiągając klasę A.

UK All models are characterized by very high energy efficiency and fall into Energetic Class "A".



PL Możliwość współpracy z instalacjami geotermalnymi.

EN Suitable for geothermal installations.



PL Kompaktowe wymiary.

EN Small dimensions.



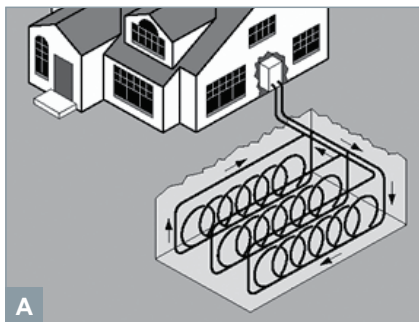
PL EASY PROZONE EA GEO to jednostki chłodzone wodą, dlatego ich działanie nie zależy od temperatury zewnętrznej. W związku z tym jednostka osiąga wysoką wydajność i współczynnik COP.

EN EASY PROZONE EA GEO is a water cooled condensing unit, therefore its operation is not influenced from outdoor temperature. Consequently the unit reaches high efficiency and COP.

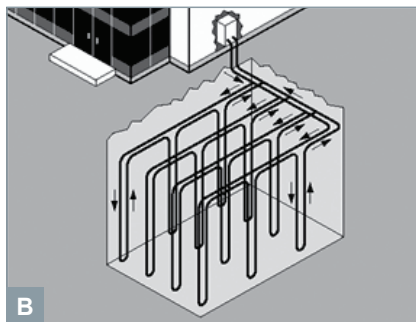




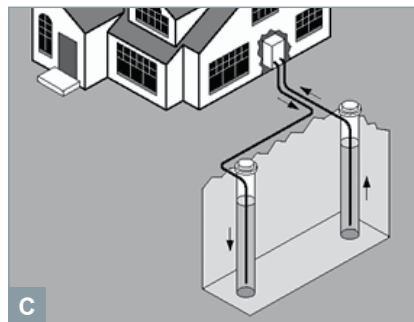
INSTALACJA - INSTALLATION



A Instalacja pozioma.
Horizontal extension.



B Instalacja pionowa.
Vertical extension.



C Jezioro / wody gruntowe.
Basin/lake/groundwater.

PL

Wybór optymalnego systemu zależy od klimatu, rodzaju gleb, dostępnej przestrzeni i kosztów instalacji.

INSTALACJA POZIOMA

Układ poziomy rur przekłada się na mniejsze koszty instalacji i z tego powodu jest on wykorzystywany w instalacjach mieszkaniowych szczególnie dla nowych budowli o wystarczającej ilości dostępnej przestrzeni.

INSTALACJA PIONOWA

W budynkach miejskich często stosowana jest instalacja pionowa, ponieważ wymaga mniej miejsca niż układ poziomy. Rury w układzie pionowym wykorzystywane są również tam, gdzie nie ma dużej ilości gruntów, w celu zminimalizowania ogólnych wymiarów i pozostawienia przestrzeni na zieleń.

DORZECZE/JEZIORO

Jeśli obiekt jest położony w pobliżu zbiorników wodnych np. jezioro, instalacja systemu może być najkorzystniejsza. Rury poprowadzone z budynku, wchodzi w podglebie i docierają bezpośrednio do źródeł wody.

WODY GRUNTOWE

Wody gruntowe o odpowiedniej charakterystyce i znajdujące się na łatwo osiągalnej głębokości, są idealne jako naturalne źródło ciepła.

EN

The choice of the system to be used depends on the climate, on the soil types, on the available space and installation costs.

HORIZONTAL EXTENSION

The horizontal arrangement of the pipes means limited installation costs, for this reason it is used for residential installations particularly for new constructions with sufficient available land.

VERTICAL EXTENSION

In city buildings a vertical type installation is often used because it requires less space than that of horizontal extension. Vertical extension pipes are also used where there is not a large amount of land in order to minimise the overall dimensions and leave space for gardens.

BASIN/LAKE

If the site is located in the vicinity of a suitable presence of water which may be an artificial or natural lake, this installation may be the most convenient. The pipes leave the building, go into the subsoil and reach the water source.

GROUNDWATER

Where groundwater with suitable characteristics is available and at easily reachable depths, its use as a heat source is interesting. The use of groundwater for conditioning is permitted by Decree Law no. 152 - Article 30.

DANE TECHNICZNE - GENERAL TECHNICAL DATA

Model	Wersja		18 R	110 R	113 Z	117 Z	120 Z	122 Z	126 Z	129 Z	134 Z	139 Z
Chłodzenie - Cooling (1)												
CC	GE	kW	7,9	9,8	12,6	16,4	19,8	21,6	25,4	28,7	33,9	38,8
PI		kW	1,57	1,91	2,40	3,25	3,9	4,4	4,7	5,6	6,6	7,4
EER			5,02	5,13	5,25	5,06	5,04	4,92	5,36	5,13	5,14	5,24
ESEER			5,84	5,98	6,03	5,85	5,58	5,43	5,94	5,61	5,59	5,71
WF		m³/h	1,35	1,68	2,16	2,82	3,40	3,71	4,36	4,93	5,82	6,66
WPD		kPa	16,7	25,3	25,1	28,4	27,3	12,9	12,7	7,3	9,89	9,95
Grzanie - Heating (1)												
HC	GE	kW	8,9	10,8	14,0	18,5	22,0	24,2	27,8	32,1	37,8	43,1
PI		kW	2,08	2,51	3,32	4,19	5,0	5,3	6,1	7,1	8,3	9,1
COP			4,29	4,30	4,21	4,42	4,45	4,56	4,51	4,55	4,55	4,74
WF		m³/h	1,56	1,88	2,43	3,22	3,84	4,16	4,84	5,60	6,59	7,51
WPD		kPa	20,2	29,3	24,1	34,6	32,3	13,9	13,2	8,0	10,8	10,90
RCN		N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CN		N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CT			Rotacyjna - Rotary				Scroll					
SPL		dB(A)	31	32	34	37	37	37	37	37	38	38
SPWL		dB(A)	57	58	60	63	63	63	63	63	64	64
EPS		V/Ph/Hz	230/1+n/50				400/3+n/50					

PL

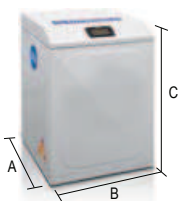
- (1) Chłodzenie: temperatura wody 12/7°C, temperatura powietrza zewnętrznego 35°C
 (2) Grzanie: temperatura wody 40/45°C, temperatura powietrza zewnętrznego 7°C
 CC Wydajność chłodnicza
 HC Wydajność grzewcza
 PI Całkowity pobór mocy
 EER EER
 COP COP
 ESEER ESEER
 WF Przepływ wody
 WPD Spadek ciśnienia wody
 RCN Ilość obiegów chłodniczych
 CN Ilość sprężarek
 CT Rodzaj sprężarki
 SPL Poziom ciśnienia akustycznego (liczony 5 m od jednostki, zgodnie z ISO 3744)
 SPWL Poziom mocy akustycznej (mierzony zgodnie z ISO 9614 dla potrzeb certyfikaty Eurovent, zgodnie z ISO 3744 dla pozostałych jednostek)
 EPS Zasilanie elektryczne

EN

- (1) Evaporator water temperature in/out 12/7°C - condenser water temperature in/out 30/35°C
 (2) Evaporator water temperature in/out 10/7°C - condenser water temperature in/out 40/45°C
 CC Cooling capacity
 HC Heating capacity
 PI Total power input
 EER Total EER 100%
 COP Total COP 100%
 ESEER European seasonal energy efficiency ratio
 WF Water flow
 WPD Water pressure drop
 RCN Number of refrigerant circuits
 CN Number of compressors
 CT Type of compressors
 SPL Sound pressure level (calculated according to ISO 3744 at 5 m distance from the unit)
 SPWL Sound power level measurements made in compliance with ISO 9614 for Eurovent certified units, in compliance with ISO 3744 for non-certified units.
 EPS Electrical power supply

WYMIARY I WAGI - DIMENSIONS AND WEIGHTS

Model		18 R	110 R	113 Z	117 Z	120 Z	122 Z	126 Z	129 Z	134 Z	139 Z
A	mm	603	603	603	603	603	603	603	753	753	753
B	mm	606	606	606	606	606	606	606	606	606	606
C	mm	796	796	796	796	796	796	796	1240	1240	1240
SW	kg	100	104	119	147	155	166	232	255	257	266



SW Waga transportowa
 SW Shipping weight